



DE ENTRAPin+

Artikelnr.: S10357-00001, S10357-00002

Technische Daten	
Funkfrequenz	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperaturbereich	-20 °C ... +55 °C
Funkbreite	50 m
Schaltzeit	IP 54
Abmessungen (Gehäuse)	149 x 69 x 45 mm
Gewicht	180 g inkl. Batterien
Batterien	2 x LR03 (AAA)

Begriffe	
Funkbefehl	Diesen sendet das ENTRAPin+ nach Eingabe eines gültigen Zugangs-Codes aus.
Zugangscode / Code	Eingabe einer Ziffernkombi an der Tastatur.
Aktivzeit	Zeit, in der durch Beteiligung einer beliebigen Zifferntaste, der zuvor gesendete Funkbefehl erneut gesendet wird.

A + B	
Leuchten gemeinsam	Wenn beim Ändern des Zugangs-Codes ein Programmierschritt abgeschlossen wurde
Leuchten einzeln	Wenn die Aktivzeit ein- oder ausgeschaltet wurde
Blinken abwechselnd	Während der ca. 20-sekündigen Zeitperiode nach wiederholter falscher Eingabe des Zahlen-Codes

Tasten	
Ziffern 0 - 9	Eingabe von Zugangs-Codes
*	Eingabe von Zahlenwerten bei den Einstellungen
#	Starttaste
0	Wind als Teil von Tastenfolgen zum ausführen verschiedener Vorgänge benötigt
1	Tastaturbeleuchtung einschalten
2	Tastaturbeleuchtung einschalten
3	Begonnene Codeneingabe
4	Einzelne Zifferntaste, die zuvor gesendete Funkbefehl erneut gesendet wird.

Einsatzgebiet / Verwendungszweck

- Geeignet für die Funksysteme SomloqRollcode und SOMloq2

Aufkleber Reset-Code

Die beiden Aufkleber mit dem Reset-Code nach dem Auspacken vom Tastenfeld entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren. Es wird empfohlen die Aufkleber an unterschiedlichen Orten aufzubewahren (z. B. auf der Anleitung und auf der Innenseite der Steuerung des Antriebes). Der Reset-Code wird zum Löschen des programmierten Zugangs-Codes benötigt (Wiederstellung der Werkseinstellungen, z.B.: wenn der Code vergessen wurde).

Funktionsbeschreibung

- Das ENTRAPin+ sendet nach Eingabe des korrekten Zugangs-Codes einen Funkbefehl an einen Empfänger.

Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung muss von der Person, die die Funkfernsteuerung montiert, betreibt oder wartet, gelesen, verstanden und beachtet werden.
- Handsender außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren aufbewahren.
- Handsender nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung betreiben.
- Handsender stabil lagern. Herunterfallen kann zu Beschädigungen oder verringerter Reichweite führen.
- Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.
- Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen.
- Zum sicheren Betrieb müssen die örtlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z. B. VDE und Berufsgenossenschaften oder in anderen Staaten, vergleichbare Einrichtungen.)
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen oder Geräte (z. B. Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn die Batterie verschluckt wird, können innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere Verletzungen auftreten, die zum Tode führen.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Wenn das Gehäuse nicht sicher schließt, den Handsender nicht benutzen und unbedingt von Kindern fernhalten.
- Wenn die Möglichkeit besteht, dass eine Batterie verschluckt wurde oder sich in einer anderen Körperöffnung befindet, unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Explosionsgefahr durch falschen Batterietyp. Wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird, besteht die Gefahr einer Explosion.
- Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen.
- Batterie entsprechend der gültigen Ländervorschriften entsorgen.
- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z. B. Krananlagen) ist verboten.
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitsbeschreibungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen oder Geräte (z. B. Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

Ein-ausschalten der Aktivzeit

1. Taste # drücken.
2. Taste 1 drücken.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten.
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitsbeschreibungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen oder Geräte (z. B. Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

Anzeige und Tastenkombi

Die rote Hintergrundbeleuchtung des Tastenfeldes ist unabhängig von der hier beschriebenen roten LED (A).

Mögliche LED Zustände	
Leuchten	Leuchten
Blitzen	Blitzen
Blinken	Blinken

A LED rot

- Leuchtet
- Wenn beim Einstellen der Sendeverzögerungszeit ein Programmierschritt abgeschlossen wurde
- Blinkt
- Wenn ein falscher Code eingegeben wurde
- Eine Zifferntaste betätigt wird
- Blitz
- Wenn die Tastensperre deaktiviert wird
- Wenn eine Zifferntaste betätigt wird
- Während die Aktivzeit abläuft
- Wenn ein Werkreset durchgeführt wird

B LED grün

- Leuchtet
- Wenn ein Funkbefehl gesendet wird (Bei aktivierter Sendeverzögerung blinkt es für die Dauer der eingestellten Verzögerungszeit und leuchtet nach dem Senden)
- Blinkt
- Während die Sendeverzögerungszeit abläuft
- Blinkt bei Tastatureingaben solange die Tastensperre aktiv ist

Wandmontage

Beim Bohren besteht Verletzungsgefahr der Augen! Daher beim Bohren immer Schutzbrille tragen! Das Montagematerial (Schrauben, Dübel etc.) muss dem Untergrund entsprechend ausgewählt werden.

1. Schiebendeckel nach oben schieben und abnehmen (Abb. 3).
2. Wandbohrungen für Schrauben senkrecht (Abb. 4).
3. Untere Schraube in die Wand schrauben und ab. 0,5 mm überstehen lassen (Abb. 4).
4. Gehäuse wie abgebildet in die untere Schraube einhängen (Abb. 4).
5. ENTRAPin+ mit der oberen Schraube endgültig fixieren (Abb. 5).

Batterien wechseln

Wenn die Ladung der Batterien einen niedrigen Stand erreicht hat, blitzt die grüne LED nach dem Senden eines Befehls.

1. Gehäuse aufschrauben (Abb. 6).

Entsorgung

Die jeweiligen Ländervorschriften beachten.

EN ENTRAPin+

Article no. S10357-00001, S10357-00002

Technical data	
Radio frequency	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperature range	-20 °C ... +55 °C
Radio commands	1
Range	50 m
Protection class	IP54
Dimensions (housing)	149 x 69 x 45 mm
Weight	180g including batteries
Batteries	2 x LR03 (AAA)

Terms

Radio command: The ENTRAPin+ sends this after entry of a valid access code.

Access code/Code: Entry of a number sequence on the keypad.

Active time: Time during which the previously sent radio command is sent again by pressing any button.

Area for use / purpose

- Suitable for SomloqRollcode and SOMloq2 radio systems.

Reset code sticker

Remove the two stickers with the reset code from the keypad after unpacking and keep in a safe place. Keeping the stickers in different places is recommended (e.g. one on the manual and one on the inner side of the operator control unit). The reset code is required to delete the programmed access code (return to factory settings, e.g. if the access code has been forgotten).

Functional description

The ENTRAPin+ sends a radio command to a receiver after entry of the correct access code.

Safety instructions

These instructions must be read, understood and complied with by persons who install, use or perform maintenance on the radio remote control.

- Always store the handheld transmitter out of reach of children or animals.
- Do not use the handheld transmitter in locations exposed to direct sunlight.
- Store the handheld transmitter in a stable manner; falling down could damage the unit or reduce its range.
- Have faulty devices repaired by a technician authorised by the manufacturer.
- Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user!
- The local safety regulations for the system must be observed to ensure safe operation! (For information on safe operation see, e.g., VDE and employer's liability insurance associations or similar organisations in other countries.)
- The user is not protected against interference caused by other telecommunication equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).
- This product contains batteries. If these batteries are removed or shorted, internal burns can occur within only two hours, and such burns are fatal.
- Keep new and used batteries out of reach for children.
- If the housing does not close securely, do not use the handheld transmitter and make sure it is inaccessible to children.
- Seek medical help immediately if there is a chance that a battery has been swallowed or inserted into any other orifice.
- Risk of explosion through use of incorrect battery. There is a risk of explosion if a battery is replaced with a battery of the wrong type.
- Do not open or recharge the battery or allow it to come into contact with water, fire or high temperatures.
- Dispose of the battery according to locally applicable regulations.
- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited.
- The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.
- The user is not protected against interference caused by other telecommunication equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).

Intended use

- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited.
- The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.

Display and button explanation

The back-lighting of the keypad is independent of the red LED (A) described here.

Possible LED states	
Leuchten	Leuchten
Blitzen	Blitzen
Blinken	Blinken

A Red LED

- Lights up
- If a programming step has been completed when setting the transmission delay time
- Blinks
- If an incorrect code has been entered
- A number button has been pressed
- Flashes
- When the keypad lock has been deactivated
- When a number button has been pressed
- While the active time runs
- When a factory reset has been performed

Verineafiche Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, dass der radio system of type ENTRAPin+ conforms with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following Internet address: www.som4.me/ml

Disposal

Die jeweiligen Ländervorschriften beachten.

EN ENTRAPin+

Article no. S10357-00001, S10357-00002

Technical data	
Radio frequency	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperature range	-20 °C ... +55 °C
Radio commands	1
Range	50 m
Protection class	IP54
Dimensions (housing)	149 x 69 x 45 mm
Weight	180g including batteries
Batteries	2 x LR03 (AAA)

Terms

Radio command: The ENTRAPin+ sends this after entry of a valid access code.

Access code/Code: Entry of a number sequence on the keypad.

Active time: Time during which the previously sent radio command is sent again by pressing any button.

Reset code sticker

Remove the two stickers with the reset code from the keypad after unpacking and keep in a safe place. Keeping the stickers in different places is recommended (e.g. one on the manual and one on the inner side of the operator control unit). The reset code is required to delete the programmed access code (return to factory settings, e.g. if the access code has been forgotten).

Functional description

The ENTRAPin+ sends a radio command to a receiver after entry of the correct access code.

Safety instructions

These instructions must be read, understood and complied with by persons who install, use or perform maintenance on the radio remote control.

- Always store the handheld transmitter out of reach of children or animals.
- Do not use the handheld transmitter in locations exposed to direct sunlight.
- Store the handheld transmitter in a stable manner; falling down could damage the unit or reduce its range.
- Have faulty devices repaired by a technician authorised by the manufacturer.
- Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user!
- The local safety regulations for the system must be observed to ensure safe operation! (For information on safe operation see, e.g., VDE and employer's liability insurance associations or similar organisations in other countries.)
- The user is not protected against interference caused by other telecommunication equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).
- This product contains batteries. If these batteries are removed or shorted, internal burns can occur within only two hours, and such burns are fatal.
- Keep new and used batteries out of reach for children.
- If the housing does not close securely, do not use the handheld transmitter and make sure it is inaccessible to children.
- Seek medical help immediately if there is a chance that a battery has been swallowed or inserted into any other orifice.
- Risk of explosion through use of incorrect battery. There is a risk of explosion if a battery is replaced with a battery of the wrong type.
- Do not open or recharge the battery or allow it to come into contact with water, fire or high temperatures.
- Dispose of the battery according to locally applicable regulations.
- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited.
- The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.
- The user is not protected against interference caused by other telecommunication equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).

Intended use

- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited.
- The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.

Display and button explanation

The back-lighting of the keypad is independent of the red LED (A) described here.

Possible LED states	
Leuchten	Leuchten
Blitzen	Blitzen
Blinken	Blinken

A Red LED

- Lights up
- If a programming step has been completed when setting the transmission delay time
- Blinks
- If an incorrect code has been entered
- A number button has been pressed
- Flashes
- When the keypad lock has been deactivated
- When a number button has been pressed
- While the active time runs
- When a factory reset has been performed

FR ENTRAPin+

Ref. S10357-00001, S10357-00002

Caractéristiques techniques	
Fréquence radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Plage de températures	-20 °C ... +55 °C
Commandes radio	1
Portée	50 m
Indice de protection	IP 54
Dimensions (boîtier)	149 x 69 x 45 mm
Poids	180 g, piles comprises
Piles	2 x LR03 (AAA)

Définitions

Commande radio: Elle est envoyée par l'ENTRAPin+ après saisie d'un code d'accès valide.

Code d'accès / code: Saisie d'une suite de chiffres sur le clavier.

Délai d'activation: Délai pendant lequel la commande radio envoyée précédemment est à nouveau envoyée par pression sur une touche numérique quelconque.

Activation de l'éclairage du clavier: Lorsque la pile est faiblement chargée (en cas de délai d'envoi activé, elle clignote pendant la durée du délai d'envoi réglé et s'allume après l'envoi).

Domäne d'application / Usage prévu

- Convient aux systèmes radio roulant SOMloq et SOMloq2.

Étiquettes code de ré-initialisation

Après déballage, décoller du clavier les deux étiquettes portant le code de ré-initialisation et les conserver en lieu sûr. Il est recommandé de conserver les étiquettes dans des endroits différents (par ex. sur le mode d'emploi et sur la face intérieure de la commande de l'automatisme). Le code de ré-initialisation est requis pour supprimer le code d'accès programmé (restauration des réglages usine, par ex. en cas d'oubli du code d'accès).

Description du fonctionnement

Après la saisie du code d'accès correct, l'ENTRAPin+ envoie une commande radio à un récepteur.

Consignes de sécurité

La personne en charge du montage, de l'utilisation ou de la maintenance de la commande radio doit lire, comprendre et respecter ces instructions.

- Conserver l'émetteur portatif hors de portée des enfants ou des animaux.
- Ne pas utiliser l'émetteur portatif dans des lieux exposés au rayonnement direct du soleil.
- Stocker l'émetteur portatif dans une position stable, tout chute pourrait être à l'origine de dommages ou réduire la portée.
- Confier la réparation des appareils défectueux exclusivement à un spécialiste autorisé par le fabricant.
- La commande à distance des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré!
- Pour garantir le fonctionnement en toute sécurité, respecter la réglementation sur la sécurité applicable à cette installation! (Les informations sur la sécurité de l'utilisation sont fournies, en Allemagne par exemple, par le VDE et les associations professionnelles, ou par les organismes similaires dans les autres pays.)
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. les installations radio qui émettent légèrement sur la même plage de fréquences).
- Ce produit contient des piles. L'ingestion de piles entraine en moins de deux heures de graves brûlures internes avant de causer la mort.
- Tenir les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le boîtier ne se ferme pas correctement, ne pas utiliser l'émetteur portatif et le tenir obliquement en l'air des enfants.
- En cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'insertion d'une pile dans le récepteur ou de l'automatisme.
- Risque d'explosion si le type de pile utilisé est incorrect. Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type de pile non conforme.
- Ne pas ouvrir la pile, ne pas la recharger, ne pas l'exposer à feu, au feu ou à des températures élevées.
- Éliminer la pile conformément à la réglementation en vigueur dans les pays.
- La commande à distance des appareils et des installations présentant un risque d'accident élevé (par exemple grues) est interdite!
- L'utilisation de la commande à distance est réservée aux appareils et installations pour lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur radio ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, ou pour lesquels ce risque est couvert par d'autres équipements de sécurité.
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. les installations radio qui émettent légèrement sur la même plage de fréquences).

Remplacement de la batterie

Remove upper part of housing and remove battery holder (Fig. 7).

1. Replace batteries (Fig. 8).
2. Reassemble in reverse order.

Simplified Declaration of Conformity

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH hereby declares that the radio system of type ENTRAPin+ complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address: www.som4.me/ml

Disposal

Observe applicable national regulations.

FR ENTRAPin+

Ref. S10357-00001, S10357-00002

Caractéristiques techniques	
Fréquence radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Plage de températures	-20 °C ... +55 °C
Commandes radio	1
Portée	50 m
Indice de protection	IP 54
Dimensions (boîtier)	149 x 69 x 45 mm
Poids	180 g, piles comprises
Piles	2 x LR03 (AAA)

Définitions

Commande radio: Elle est envoyée par l'ENTRAPin+ après saisie d'un code d'accès valide.

Code d'accès / code: Saisie d'une suite de chiffres sur le clavier.

Délai d'activation: Délai pendant lequel la commande radio envoyée précédemment est à nouveau envoyée par pression sur une touche numérique quelconque.

Activation de l'éclairage du clavier: Lorsque la pile est faiblement chargée (en cas de délai d'envoi activé, elle clignote pendant la durée du délai d'envoi réglé et s'allume après l'envoi).

Remplacement de la batterie

Remove upper part of housing and remove battery holder (Fig. 7).

1. Replace batteries (Fig. 8).
2. Reassemble in reverse order.

Simplified Declaration of Conformity

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH hereby declares that the radio system of type ENTRAPin+ complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address: www.som4.me/ml

Disposal

Observe applicable national regulations.

FR ENTRAPin+

Ref. S10357-00001, S10357-00002

Caractéristiques techniques	
Fréquence radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Plage de températures	-20 °C ... +55 °C
Commandes radio	1
Portée	50 m
Indice de protection	IP 54
Dimensions (boîtier)	149 x 69 x 45 mm
Poids	180 g, piles comprises
Piles	2 x LR03 (AAA)

Définitions

Commande radio: Elle est envoyée par l'ENTRAPin+ après saisie d'un code d'accès valide.

Code d'accès / code: Saisie d'une suite de chiffres sur le clavier.

Délai d'activation: Délai pendant lequel la commande radio envoyée précédemment est à nouveau envoyée par pression sur une touche numérique quelconque.

Activation de l'éclairage du clavier: Lorsque la pile est faiblement chargée (en cas de délai d'envoi activé, elle clignote pendant la durée du délai d'envoi réglé et s'allume après l'envoi).

Activation/désactivation du délai d'envoi

1. Appuyer sur la touche #.
2. Appuyer sur la touche #.
3. Appuyer sur la touche 2.
4. Saisir le délai d'envoi désiré au moyen des touches numériques.
 - Touche 1 = 1 seconde
 - Touche 2 = 2 secondes
 - etc.
5. Appuyer à nouveau sur la touche #.
 - La LED rouge s'allume pour env. 2 secondes
 - Le délai d'envoi est programmé avec succès

Montage mural

Le percage de trous comporte un risque de blessure des yeux! Pour ce travail, toujours porter des lunettes de protection lors du percage de trous!

Choisir le matériel de montage (vis, chevilles, etc.) en fonction du support.

1. Pousser le couvercle coulissant vers le haut et le retirer (fig. 3).
2. Percer dans le mur les trous pour les vis (fig. 4).
3. Visser la vis inférieure dans le mur et la laisser dépasser d'environ 3,5 mm (fig. 4).
4. Accrocher le boîtier dans la vis inférieure comme figuré (fig. 4).
5. Fixer définitivement l'ENTRAPin+ avec la vis supérieure (fig. 5).

Remplacement des piles

Quand le niveau de charge des piles est faible, la LED verte clignote après l'envoi d'une commande.

1. Dévisser le boîtier (fig. 6).
2. Retirer la partie supérieure du boîtier avec la platine et le support des piles (fig. 7).
3. Remplacer les piles (fig. 8).
4. Procéder à l'assemblage dans l'ordre inverse.

Déclaration UE de conformité simplifiée

La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique ci-dessus est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.som4.me/ml

Activation/désactivation du délai d'envoi

1. Appuyer sur la touche #.
2. Appuyer sur la touche #.
3. Appuyer sur la touche 2.
4. Saisir le délai d'envoi désiré au moyen des touches numériques.
 - Touche 1 = 1 seconde
 - Touche 2 = 2 secondes
 - etc.
5. Appuyer à nouveau sur la touche #.
 - La LED rouge s'allume pour env. 2 secondes
 - Le délai d'envoi est programmé avec succès

Montage mural

Le percage de trous comporte un risque de blessure des yeux! Pour ce travail, toujours porter des lunettes de protection lors du percage de trous!

Choisir le matériel de montage (vis, chevilles, etc.) en fonction du support.

1. Pousser le couvercle coulissant vers le haut et le retirer (fig. 3).
2. Percer dans le mur les trous pour les vis (fig. 4).
3. Visser la vis inférieure dans le mur et la laisser dépasser d'environ 3,5 mm (fig. 4).
4. Accrocher le boîtier dans la vis inférieure comme figuré (fig. 4).
5. Fixer définitivement l'ENTRAPin+ avec la vis supérieure (fig. 5).

Remplacement des piles

Quand le niveau de charge des piles est faible, la LED verte clignote après l'envoi d'une commande.

1. Dévisser le boîtier (fig. 6).
2. Retirer la partie supérieure du boîtier avec la platine et le support des piles (fig. 7).
3. Remplacer les piles (fig. 8).
4. Procéder à l'assemblage dans l'ordre inverse.

Déclaration UE de conformité simplifiée

La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique ci-dessus est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.som4.me/ml

Activation/désactivation du délai d'envoi

1. Appuyer sur la touche #.
2. Appuyer sur la touche #.
3. Appuyer sur la touche 2.
4. Saisir le délai d'envoi désiré au moyen des touches numériques.
 - Touche 1 = 1 seconde
 - Touche 2 = 2 secondes
 - etc.
5. Appuyer à nouveau sur la touche #.
 - La LED rouge s'allume pour env. 2 secondes
 - Le délai d'envoi est programmé avec succès

Montage mural

Le percage de trous comporte un risque de blessure des yeux! Pour ce travail, toujours porter des lunettes de protection lors du percage de trous!

Choisir le matériel de montage (vis, chevilles, etc.) en fonction du support.

1. Pousser le couvercle coulissant vers le haut et le retirer (fig. 3).
2. Percer dans le mur les trous pour les vis (fig. 4).
3. Visser la vis inférieure dans le mur et la laisser dépasser d'environ 3,5 mm (fig. 4).
4. Accrocher le boîtier dans la vis inférieure comme figuré (fig. 4).
5. Fixer définitivement l'ENTRAPin+ avec la vis supérieure (fig. 5).

Remplacement des piles

Quand le niveau de charge des piles est faible, la LED verte clignote après l'envoi d'une commande.

1. Dévisser le boîtier (fig. 6).
2. Retirer la partie supérieure du boîtier avec la platine et le support des piles (fig. 7).
3. Remplacer les piles (fig. 8).
4. Procéder à l'assemblage dans l'ordre inverse.

Déclaration UE de conformité simplifiée

La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique ci-dessus est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.som4.me/ml

Activation/désactivation du délai d'envoi

1. Appuyer sur la touche #.
2. Appuyer sur la touche #.
3. Appuyer sur la touche 2.
4. Saisir le délai d'envoi désiré au moyen des touches numériques.
 - Touche 1 = 1 seconde
 - Touche 2 = 2 secondes
 - etc.
5. Appuyer à nouveau sur la touche #.
 - La LED rouge s'allume pour env. 2 secondes
 - Le délai d'envoi est programmé avec succès

Montage mural

Le percage de trous comporte un risque de blessure des yeux! Pour ce travail, toujours porter des lunettes de protection lors du percage de trous!

Choisir le matériel de montage (vis, chevilles, etc.) en fonction du support.

1. Pousser le couvercle coulissant vers le haut et le retirer (fig. 3).
2. Percer dans le mur les trous pour les vis (fig. 4).
3. Visser la vis inférieure dans le mur et la laisser dépasser d'environ 3,5 mm (fig. 4).
4. Accrocher le boîtier dans la vis inférieure comme figuré (fig. 4).
5. Fixer définitivement l'ENTRAPin+ avec la vis supérieure (fig. 5).

Remplacement des piles

Quand le niveau de charge des piles est faible, la LED verte clignote après l'envoi d'une commande.

1. Dévisser le boîtier (fig. 6).
2. Retirer la partie supérieure du boîtier avec la platine et le support des piles (fig. 7).
3. Remplacer les piles (fig. 8).
4. Procéder à l'assemblage dans l'ordre inverse.

Déclaration UE de conformité simplifiée

La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique ci-dessus est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.som4.me/ml

Activation/désactivation du délai d'envoi

1. Appuyer sur la touche #.
2. Appuyer sur la touche #.
3. Appuyer sur la touche 2.
4. Saisir le délai d'envoi désiré au moyen des touches numériques.
 - Touche 1 = 1 seconde
 - Touche 2 = 2 secondes
 - etc.



PL ENTRApin+

Nr artykułu S10357-00001, S10357-00002

Dane techniczne

Częstotliwość radiowa	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMlOq2)
Zakres temperatur	-20°C ... +55°C
Polecenia radiowe	1
Zasięg	50 m
Stopień ochrony	IP 54
Wymiary (obudowa)	149 x 69 x 45 mm
Masa	180 g z bateriami
Baterie	2 x LR03 (AAA)

Terminologia

Polecenie radiowe	Wysyła je ENTRApin+ po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu.
-------------------	--

Kod dostępowy/kod	Wprowadzenie ciągu cyfr na klawiaturze.
Czas aktywny	Czas, w którym w wyniku naciśnięcia dowolnego przycisku numerycznego następuje ponowne wysłanie luz wczesniej polcenia radiowego.

Wykrywanie Rys. 2	<ul style="list-style-type: none">Wprowadzenie kodu dostępu Wprowadzenie wartości czasowych podczas ustawień
Cyfry 0 - 9	<ul style="list-style-type: none">Wprowadzenie kodu dostępu Wprowadzenie wartości czasowych podczas ustawień
*	<ul style="list-style-type: none">Klawisz gwiazdki Jako element sekwencji klawiszy jest potrzebny do wykonywania różnych procesów Włączenie oświetlenia klawiatury
#	<ul style="list-style-type: none">Klawisz krzyżka Włączenie oświetlenia klawiatury Skasowanie dotychczasowego kodu i ponowne rozpoczęcie wprowadzania

Obszar zastosowania/przeznaczenie

- Nadaje się do systemów radiowych Somloq Rollingnode i SOMlOq2.

Naklejka z kodem resetowania

Orygine naklejki z kodem resetowania należy usunąć z klawiatury po rozpakowaniu i przechowywać w bezpiecznym miejscu. Zaleca się przechowywanie naklejek w różnych miejscach (np. na instrukcji oraz po wewnętrznej stronie sterownika napędu). Kod ten służy do kasowania zaprogramowanego kodu dostępu (przywracanie ustawień fabrycznych), np. w przypadku zapomnienia kodu.

Opis działania

- Po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu ENTRApin+ wysyła polecenie radiowe do odbiornika.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Niniejszą instrukcję musi przeczytać, zrozumieć i stosować osoba montująca, użytkująca i konserwująca zdalne sterowanie radiowe.
- Nadajnik przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt.
- Nie używać nadajnika w miejscach wyekspozowanych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Należy przechowywać pilota w bezpiecznym miejscu, upadek na ziemię może spowodować uszkodzenia lub zmniejszenie zasięgu.
- Naprawę uszkodzonych urządzeń należy powierzać wyłącznie specjalistom autoryzowanym przez producenta.
- Zdalne sterowanie instalacjami o podwyższonym ryzyku wypadku jest dozwolone wyłącznie przy bezpośrednim kontakcie wzrokowym!
- W celu zapewnienia prawidłowego użytkowania należy przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących miejsczego urzędzenia (informacji dotyczących bezpiecznej eksploatacji udziela np. Stowarzyszenie Elektryków Niemieckich (VDE)). Zrzeczenia branżowe oraz równorzędne instytucje w innych państwach).
- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).
- Ten produkt zawiera baterie. Poknięcie baterii może w ciągu zaledwie dwóch godzin spowodować wystąpienie opłznych poparzeń wewnętrznych, które prowadzą do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
- Jeżeli obudowa nie zamyka się w sposób bezbłędny, nie używać pilota i koniecznie trzymać z dala od dzieci.
- Jeżeli istnieje możliwość, że bateria została pokłnięta lub znajduję się w innym otwartej części, należy uzyskać pomocy lekarskiej.
- Niebezpieczeństwo wybuchu na skutek baterii niewłaściwego typu. Wymiana baterii na baterie niewłaściwego typu powoduje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie otwierać baterii, nie ładować jej ponownie ani też nie dopuszczać do kontaktu z wodą, ogniem i wysoką temperaturą.
- Baterie usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

- Zabrania się zdalnego sterowania urządzeniami i instalacjami o podwyższonym ryzyku wypadku (np. żurawiami)
- Zdalne sterowanie może być użyte tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zakończenie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zagrożenie jest wykluczone przez zastosowanie innych urządzeń bezpieczeństwa.

- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).

- Wprowadzenie odpowiedniego kodu dostępu umożliwia wysłanie polecenia radiowego do zaprogramowanego odbiornika np. w celu otwarcia lub zamknięcia bramy garażowej.
 - Podczas wysłania polecenia radiowego zielona dioda LED zapala się na 2 sekundy.
 - Rozpocznie wprowadzenie kodu można przerywać naciśnięciem przycisk #. Potem można natychmiast ponownie rozpocząć wprowadzanie
- Czas aktywny
 - Po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu następuje przesłanie polecenia radiowego i rozpoczyna się bieg czasu aktywności. W tym czasie można ponownie wysłać wczesniej przesłane polecenie radiowe naciśnięą dowolny przycisk numeryczny.
 - W celu ponownego przesłania polecenia radiowego nie trzeba wprowadzać kodu dostępu.
 - Czerwona dioda LED migają podczas czasu aktywnego
- Włączanie/wyłączenie czasu aktywnego
 - Naciśnięć przycisk *.
 - Naciśnięć przycisk #.
 - Ponownie naciśnięć przycisk *.
 - Czerwona i zielona dioda LED migają przez ok. 2 sekundy
 - Czas aktywny jest włączony lub wyłączony

TRYB PRACY

- Warunki**
 - ENTRApin+ jest zaprogramowany pod kątemżądanego odbiornika radiowego
 - Zaprogramowania kodkioty dostępu.
 - Bateria ENTRApin+ nie jest wyczerpana.
- Zdalne sterowanie może być użyte tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zakończenie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zagrożenie jest wykluczone przez zastosowanie innych urządzeń bezpieczeństwa.
- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).

Zastosowanie zgodne z prznaczeniem

- Zabrania się zdalnego sterowania urządzeniami i systemami o podwyższonym ryzyku wypadku (np. żurawiami)
- Zdalne sterowanie może być użyte tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zakończenie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zagrożenie jest wykluczone przez zastosowanie innych urządzeń bezpieczeństwa.
- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).

Objaśnienie wskazań i przycisków

Czerwone podświetlenie dla klawiatury działa niezależnie od opisywanej tu czwornej diody LED (A).

Mozliwe stany diod	świecą się
<div><div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div></div></div>	zapalają się
<div><div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div><div> </div></div></div>	migają

A	• Świeci się
Dioda LED czerwona	• Po zakończeniu etapu programowania podczas ustaniawia czasu opóźnienia wysłania
	• miga
	- W razie wprowadzenia nieprawidłowego kodu
	- Naciśnięcie przycisku numerycznego
	• zapala się
	- Wyłączenie blokady klawiszy
	- Naciśnięcie przycisku numerycznego
	- Podczas czasu czasu aktywnego
	- Przywracanie ustawień fabrycznych

- id.
- 5. Ponownie naciśnięć przycisk *.
- Czerwona dioda LED świeci się przez ok. 2 sekundy
- Funkcja opóźnienia wysłania jest prawidłowo ustawiona

Montaż nacienny

Podczas wiercenia istnieje ryzyko odniesienia obrażeń oczu!

Dlatego w czasie wiercenia należy nosić okulary ochronne!

Materiały montażowe (śruby, kołki itd.) należy obrabiać stosownie do rodzaju podłoża.

- Kłapkę należy przesunąć do góry i zdjąć (rys. 3)
- Wykonać otwory w ścianie na śruby (rys. 4).
- Wykonać dołałę śruby w ścianę pamiętając, aby wystawała ona na ok. 3,5 mm (rys. 4).

- Zawiesić obudowę na dołnej śrubie w sposób przedstawiony na ilustracji (rys. 4).
- Ostatecznie zamocować ENTRApin+ korzystając z górnej śruby (rys. 5)

Wymiana baterii

Przy niskim poziomie naładowania baterii zielona dioda LED zapala się po wystawieniu polecenia.

Wskazówki ostrzegawcze

- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku pokłnięcia należy natychmiast zgłosić się do lekarza!
- Nie otwierać baterii, nie ładować ich ponownie ani też nie dopuszczać do kontaktu z wodą, ogniem i wysoką temperaturą!
- Baterie należy wymieniać tylko w typ LR03 (AAA)!
- Usuwać: je zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi!
- Rozłączyć obudowę (rys. 6).
- Złazić górą część obudowy wraz z płytką i uchwytem na baterie (rys. 7).
- Wymienić baterie (rys. 8).
- Składanie odbywa się w odwrotnej kolejności.

Uproszczona deklaracja zgodności

Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu ENTRApin+ jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna wersja deklaracji zgodności UE dostępna jest pod adresem następującej strony internetowej:



Zlomowanie bramy

Przesztażać obowiązujące przepisy krajowych.

RO ENTRApin+

Nr. articl S10357-00001, S10357-00002

<p> <p>Frecvența radio</p> <p>Domeniul de temperaturi</p> <p>Comenzi radio</p> <p>Raza de acțiune</p> <p>Tipul de protecție</p> <p>Dimensiuni (carcasă)</p> <p>Masa</p> <p>Baterii</p> <p>2 x LR03 (AAA)</p> </p>	<p>868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMlOq2)</p> <p>-20 °C ... +55 °C</p> <p>1</p> <p>50 m</p> <p>IP 54</p> <p>149 x 69 x 45 mm</p> <p>149 g</p> <p>2 x LR03 (AAA)</p>
---	---

Concepte	
Comanda radio	Acasta este emișă de ENTRApin+ după introducerea unui codul de acces valabil.
Codul de acces / cod	Introducea unei succesiuni de cifre de la tastatură.
Temp activ	Tempul în care pin-ul acționarea unei taste numere careare se transmite din nou comanda radio.

Domeniul de utilizare / scopul utilizării

• Adevat pentru sistemele radio cod de rulare Somloq și SOMlOq2.

Etichetete adezive cu codul de resetare

După nalepky s kódem pro reset po vybrání tlačítkového bloku odeberte a uchovteje na bezpečném místě.

• Požadujeme nalepky uchovávat na různých místech (např. na návru a na vnější straně řídícího systému pohonů). Kód pro reset je potřebný pro vymazání všech naprogramovaných přístupových kódů (obnovování továrních nastavení, např., když došlo k zápornému kódu).

• Se doporučuje memorizovat ENTRApin a receptorul radio înainte de montajul pe perete, deoarece astfel pot fi operate ambele componente in paralel.

• Procedeeul correct de aducere a receptorului radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea codului de acces, receptorul radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

• Procedeeul corect de aducere a receptorului radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea codului de acces, receptorul radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea codului de acces, receptorul radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea codului de acces, receptorul radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea codului de acces, receptorul radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea codului de acces, receptorul radio în modul Memorizate și receptia respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procedurii de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv în manualul sistemului de acționare.

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.

• Pentru deconectarea funcției setați 0 secunde.

• LED-ul verde se aprinde intermitent pe parcursul scurgerii timpului de înțirizare.

Normalele opirea temporizării de emitere

1. Așapăși tasta *.
2. Așapăși tasta #.

• După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi telecomanda de emisie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

• Domeniul de reglaj este 0 - 9 secunde.